



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

ZYRA E KRYEMINISTRIT// OFFICE OF THE PRIME MINISTER/ URED PREMIJERA
AGJENCIA PËR BARAZI GJINORE / AGENCIJA ZA RAVNOPRAVNOST POLOVA/
AGENCY OF GENDER EQUALITY

Vazhdim i Konkursit Publik për Marrëveshje për Shërbime të Veçanta

Titulli i punës:	Shërbime Auditimi
Paga mujore:	Sipas marrëveshjes
Raporton te:	SIDA/ABGJ
Lloji I kontratës:	Marrëveshje për Shërbime të Veçanta – (MSHV)
Kohëzgjatja e kontratës:	Sipas marrëveshjes

Termet Standarde të Referencës¹, për Auditimin Vjetor në mbështetje të Programit/Projektit.

Agjencia për Barazi Gjinore dëshiron të angazhojë shërbimet e një Firme Audituese me qëllim të auditimit të “Mbështetjes për Agjencinë për Barazi Gjinore në Kosovë, 2015- 2019 ”, siç përcaktohet në Marrëveshjen ndërmjet Agjencisë për Barazi Gjinore dhe Sida-s.

Auditimi do të kryhet në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të auditimit të lëshuara nga IAASB², nga një auditor i jashtëm, i pavarur dhe i kualifikuar (Kontabilist Publik i Miratuar / Kontabilist Publik i Autorizuar ose ekuivalent).

1 Termet e Referencës për angazhimin e auditorit të pavarur, janë hartuar dhe bazuar në detyrimet kontraktuale të specifikuar në Marrëveshjen e Mirëkuptimit të nënshkruar mes Agjencisë për Barazi Gjinore të Kosovës dhe Qeverisë Suedeze, përfaqësuar nga SIDA, më 11/06/2015; Neni 7 dhe shtojca IV e Marrëveshjes.

2 Bordi Ndërkombëtar për Standardet e Auditimit dhe Sigurisë (IAASB).

Objekivi: Auditimi i Raportit Financiar për periudhën (01.01.2018 deri 31.12.2018) i cili dorëzohet në Sida , për një Opinion të Auditimit sipas ISA 800/805 mbi atë nëse Raporti Financiar për Mbështetje të Agjencisë për Barazi Gjinore në Kosovë, 2015-2019”, është në përputhje me Udhëzimin e Sida-s për raportimin financiar sipas Marrëveshjes ndërmjet Sida-s dhe Agjencisë për Barazi Gjinore; Anexi II në marrëveshjen mes ABGJ-së dhe SIDA’s.

Detyra(caktime) shtesë; në bazë të Procedurave 4400 të dakorduara në Kushtet e veçanta të referencës që do të miratohen nga Sida;

- Përcjellja, nëse kostot e pagave të debituar për Projektin janë të regjistruara përgjatë gjithë kohëzgjatjes së vitit, në mënyrë të sistematizuar dhe shqyrtimi nëse kostot e pagave mund të vërtetohen me dokumente të mjaftueshme mbështetëse³.
- Shqyrtimi, nëse raporti financiar përfshin një krahasim për çdo zë të buxhetit, ndërmjet kostove faktike / shpenzimeve të aktiviteteve dhe kostove / shpenzimeve të projektuara si të miratuara nga Sida për periudhë.
- Në bazë të materialitetit dhe rrezikut, auditori do të shqyrtojë nëse ekziston dokumentacioni mbështetës lidhur me shpenzimet e bëra.
- Përcjellja nëse Agjencia për Barazi Gjinore ka zbatuar rekomandimet sipas planit kohor në rishikimin e kontrollit të brendshëm dhe menaxhimit, KPMG, mars 2015: Ekzaminimi përfshinë shqyrtimin nëse Agjencia për Barazi Gjinore ka filluar zbatimin e pikave të renditura të veprimit siç përshkruhet në Planin e Veprimit të Agjencisë për Barazi Gjinore, 21 Prill 2015.
- Shqyrtimi nëse fitimet dhe humbjet nga këmbimi i huaj valutor janë të reflektuara në përputhje me atë që është përcaktuar në marrëveshje, duke përfshirë shtojcat.
- Nëse Agjencia për Barazi Gjinore i është përmbajtur Rregullave dhe Rregulloreve të ndërlidhura me tatimet (e.g.PAYE⁴) dhe Tarifave të Sigurimeve Shoqërore.
- Përcjellja nëse Agjencia për Barazi Gjinore ka respektuar udhëzimet e prokurimit të përcaktuara në marrëveshje.
- Shqyrtimi nëse bilanci dalës për periudhën paraprake është i njëjtë si bilanci hyrës për periudhën aktuale.
- Detyra shtesë në përputhje me procedurat e rëna dakord dhe termat e referencës.

Raportimi

3 Nëse buxheti përfshin kostot e pagave që do të debitohen për projektin, auditori gjithmonë do të shqyrtojë kostot e pagave të përcaktuara këtu.

4 tatimi progresiv mbi të ardhurat/ tatimi i mbajtur në burim.

Fushëveprimi i auditimit dhe metodologjia e përdorur do të paraqiten në raportin e auditimit. Raportimi duhet të nënshkruhet nga auditori përgjegjës (jo vetëm nga firma e auditimit) dhe titulli.

Raportimi nga auditori do të përfshijë raportin e një auditori të pavarur në përputhje me formatin në standardin ISA 800/805 dhe opinionin e auditorit duhet të shprehet qartë, si dhe letra e Menaxhmentit me gjetjet dhe dobësitë e identifikuara gjatë procesit të auditimit. Auditori pa marrë parasysh materialitetin do të kuantifikojë shumën për kostot në mungesë të dokumentacionit të mjaftueshëm mbështetës.

Auditori duhet të bëjë rekomandime për të adresuar çdo dobësi të identifikuar dhe rekomandimet duhet të paraqiten sipas renditjes prioritare. Nëse auditori vlerëson se nuk janë identifikuar gjetje apo mangësi gjatë auditimit që do të rezultonin në një letër të Menaxhmentit, një shpjegim i këtij vlerësimi duhet të shpalojë në raportimin e auditimit.

Masat e marra nga Agjencia për Barazi Gjinore për të adresuar dobësitë e identifikuara në auditimet e mëparshme gjithashtu do të paraqiten në letrën e menaxhmentit.

Përzgjedhja e Auditorit do të miratohet nga Sida

Detyra shtesë në përputhje me procedurat e rëna dakord sipas paragrafit III do të raportohen në një pjesë të veçantë në përputhje me termat e referencës.

Auditori duhet të dorëzojë:

Një profil të vetin me të cilin dëshmohet aftësia profesionale dhe eksperiencat e mëparshme dhe dëshmia e realizimit të së paku dy auditime të fundit të cilat i ka realizuar;

- Një letër, ku shpreh interesin për të realizuar një projekt të tillë;
- Një Projekt-Propozim të shkurtër i cili duhet të përfshijë:

- 1) Planin dhe kalendarin e detajuar të aktiviteteve të projektit;
- 2) Metodologjinë e punës;
- 3) Dokumentacionin e nevojshëm si dëshmi për burimet e tjera financiare dhe materiale.

Konkursi vazhdohet nga data 28.12.2018 deri me datë 08.01.2019, nga dita e publikimit në web faqen e ABGJ-së : <http://abgj.rks-gov.net/>.

Paraqitja e kërkesave për aplikim do të bëhet në Divizionin për Administratë, Buxhet dhe Financa në adresën: Ndërtesa e Qeverisë, Kati 7 Nr.Zyrës 711 – Prishtinë, çdo ditë pune nga ora 8:00 – 16:00.

Për informata më të hollësishme mund të kontaktoni në nr.tel. 038/200 14 274.



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

ZYRA E KRYEMINISTRIT// OFFICE OF THE PRIME MINISTER/ URED PREMIJERA
AGJENCIA PËR BARAZI GJINORE / AGENCIJA ZA RAVNOPRAVNOST POLOVA/
AGENCY OF GENDER EQUALITY

Produzivanje javnog konkursa za ugovor o posebnim uslugama

Naziv pozicije:	Revizorske usluge
Mesečna zarada:	Prema dogovoru
Izveštava kod:	SIDA/ARP
Vrsta ugovora:	Ugovor o posebnim uslugama – (UPU)
Vreme trajanja ugovora:	Prema dogovoru

Standardni projektni zadatak⁵, za godišnju reviziju u podršci Programa/Projekta.

Agencija za rodnu ravnopravnost ćeli da angažuje usluge jedne revizorske kompanije u cilju revizije programa „Podrška Agenciji za ravnopravnost polova na Kosovu 2015-2019“, kako se utvrđuje u Sporazumu između Agencije za ravnopravnost polova i SIDA.

⁵ Projektni zadatak za angažovanje nezavisnog revizora je utvrđen i zasniva se na specifične ugovorne obaveze u Sporazumu o razumevanju potpisan od Agencije za ravnopravnost polova Kosova i Vlade Švedske, zastupljena od SIDA, dana 11/06/2015; Član 7. i Aneks IV Sporazuma.

Revizija će se vršiti u skladu sa međunarodnim standardima revizije izdatih od IAASB⁶, od jednog spoljnog revizora, nezavisnog i kvalifikovanog (Sertifikovan javni računovođa / Ovlašćen javni računovođa ili ekvivalentan).

Cilj: Revizija finansijskog izveštaja za period (01.01.2018 do 31.12.2018) koji se podnosi u SIDA, za mišljenje revizije prema standardu ISA 800/805 oko toga da li je Finansijski izveštaj „Podrške agenciji za ravnopravnost polova na Kosovu 2015-2019“, u skladu sa uputstvima SIDA o finansijskom izveštavanju prema Sporazumu između SIDA i Agencije za ravnopravnost polova; Aneks II u sporazumu između ARP-a i SIDA.

Dodatne dužnosti (zadaci); na osnovu dogovorenih Postupaka 4400 u Posebnim uslovima reference koji će se usvojiti od SIDA;

- Praćenje, da li su troškovi debitovanih zarada za Projekat evidentirani tokom cele godine, na sistematski način, i razmatranje da li se troškovi zarada mogu potvrditi sa dovoljno pratećim dokumentima⁷.
- Razmatranje, da li finansijski izveštaj obuhvata poređenje za svaku stavku budžeta, putem stvarnih troškova / rashoda aktivnosti i predviđenih troškova / rashoda usvojenih od SIDA za period.
- Na osnovu materijalnosti i rizika, revizor će razmatrati da li postoji prateća dokumentacija u vezi sa urađenim troškovima.
- Praćenje da li je Agencija za ravnopravnosti polova sprovodila preporuke prema dinamici u pregledu interne kontrole i upravljanja, KPMG, mart 2015. Ispitivanje obuhvata da li je Agencija za ravnopravnost polova počela sa sprovođenjem navedenih akcionih tačaka kako se propisuje u Akcionom planu Agencije za ravnopravnost polova, 21. april 2015.
- Razmatranje da li se dobiti i gubici od razmene strane valute odražavaju u skladu sa time šta je utvrđeno u sporazumu, uključujući i anekse.
- Da li se Agencija za ravnopravnost polova pridržavala pravilnicima i uredbama koje se odnose na poreze (npr. PAYE⁸) i tarifama društvenih osiguranja.
- Praćenje da li je Agencija za ravnopravnost polova poštovala uputstva javne nabavke, koja su utvrđena u sporazumu.

6 Međunarodni Odbor za standarde revizije i bezbednosti (IAASB).

7 Ako budžet obuhvata troškove zarada koja će biti debitovana za projekat, revizor će uvek pregledati troškove utvrđenih zarada ovde.

8 Progresivan porez na dohodak/ porez održan na izvoru.

- Razmatranje da li je bilans uspeha za prethodni period isti kao bilans stanja za trenutni period.
- Dodatne dužnosti u skladu sa dogovorenim postupcima i projektnim zadatkom.

Izveštavanje

Delokrug revizije i korišćena metodologija predstavljaće se u izveštaju o reviziji.

Izveštavanje treba da se potpisuje od odgovornog revizora (ne samo od kompanije revizije) i naslova.

Izveštavanje od revizora obuhvatiće izveštaj nezavisnog revizora u skladu sa formatom u standardu ISA 800/805 i mišljenje revizora treba jasno da se navede, kao i pismo rukovodstva sa identifikovanim nalazima i manama tokom procesa revizije. Bez obzira na materijalnosti revizor će da kvantifikuje iznos o troškovima u nedostatku dovoljno prateće dokumentacije.

Revizor treba da daje preporuke za rešavanje svake identifikovane slabosti a preporuke treba da se predstavljaju po redosledu prioriteta. Ako revizor procenjuje da su identifikovani nalazi ili mane tokom revizije koje će rezultirati u pismu rukovodstva, objašnjenje ove procene treba da se navede u izveštavanju revizije.

Preduzete mere od Agencije za ravnopravnost polova za rešavanje identifikovanih slabosti u prethodnim revizijama takođe će se biti predstavljena u pismu rukovodstva.

Odabir revizora će se usvajati od SIDA

Dodatne dužnosti u skladu sa dogovorenim postupcima prema stavu III izveštavaće se u posebnom delu u skladu sa projektnim zadatkom.

Revizor treba dostaviti:

Svoj profil kojim se dokazuju stručne veštine i prethodno iskustvo i dokaz sprovođenja najmanje dveju revizija, koje je sprovodio:

- Jedno pismo, gde izražava interesovanje da realizuje takav projekat;
- Jedan kratak nacrt projekta, koji treba da obuhvata:

1) Detaljan plan i kalendar aktivnosti projekta;

2) Metodologiju rada;

3) Potrebnu dokumentaciju kao dokaz za druge finansijske i materijalne izvore.

Produzava se konkurs od 28.12.2018 do 08.01.2019, od dana objavljivanja na internet stranici ARP-a : <http://abgj.rks-gov.net/>.

Podnošenje prijava se radi u Diviziji za upravu, budžet i finansije u adresi: Zgrada Vlade, 7. Sprat, Br. kancelarije 711 – Priština, svakog radnog dana od 8:00 – 16:00.

Za detaljne informacije možete kontaktirati ovaj br. tel: 038/200 14 274.

